

Ihre Internet-Adresse für verständliche Technik:
www.tanner.de
Achtung: Stellenangebot!

Rückblick: Forum für verständliche Technik –

7. Internationales Lindauer DokuForum



Nach dem Laufenlernen am Tag – Standfestigkeit am Abend



Die Gastgeberin – immer gut gelaunt

Das 7. Internationale Lindauer DokuForum – das Forum für verständliche Technik – ist vorbei. Fast 150 Experten und Entscheidungsträger rund um das „Verständlichmachen von Technik“ kamen aus ganz Deutschland, aus Österreich und aus der Schweiz in Lindau

zusammen, um in Vorträgen, Diskussionen und offenen Gesprächsrunden Trends zu erkennen, Informationen mitzunehmen und Beobachtungen und Erfahrungen auszutauschen.

Auf ein Neues ...

Das 7. DokuForum hat sich vollauf gelohnt – sowohl für unsere Gäste als auch für uns.

Wir freuen uns, daß es uns offenbar auch diesmal gelungen ist, mit der Themenauswahl und dem Gastreferenten den „Nerv“ der Teilnehmer zu treffen.

Auch in den nächsten Jahren werden wir uns größte Mühe geben, aktuelle Trends und zukunftsweisende Entwicklungen aufzuzeigen und an praktischen Beispielen zu demonstrieren.

Ihre Anregungen sind uns dabei wertvolle Hilfestellung.

Wir sehen dies auch als eine Verpflichtung in einer Welt, in der schon Stillstand Rückschritt bedeutet. Bleiben wir also nicht stehen, sondern arbeiten wir gemeinsam weiter.

Ihr Helmut Tanner

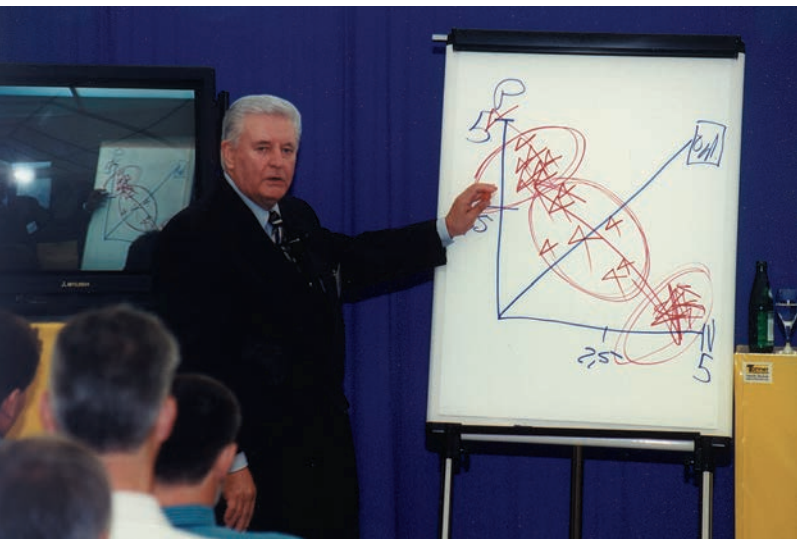


Inhalt

7. Internationales Lindauer DokuForum	1
Birkenbihl: „Erfolg“ und „Recht haben“	5
Tanner DokuTraining in Berlin!	5
Digitale Welten	6

Kommunikations- Fähigkeit

Einen Höhepunkt erlebte das Doku-Forum schon zu Beginn mit dem Vortrag von Herrn Prof. Hans-Christian Röglin zum Thema „Eine gefragte Unternehmer-Tugend: Kommunikations-Fähigkeit“.



Prof. Röglin demonstriert die „strategische Optimale“

Kernaussagen des einstündigen Vortrags:

„Kommunikation heißt, ein anschauliches Bild dessen zu vermitteln, was man tut oder zu tun beabsichtigt ...

Die Welt wird zunehmend bedrohlich, weil der Bürger sie nicht begreifen, also auch nicht kontrollieren kann ... Institutionen, die dem Bürger

die Welt verstehbar, voraussehbar und verlässlich machen, sind auf offene Kommunikation angewiesen, damit sie vom Bürger akzeptiert werden ...

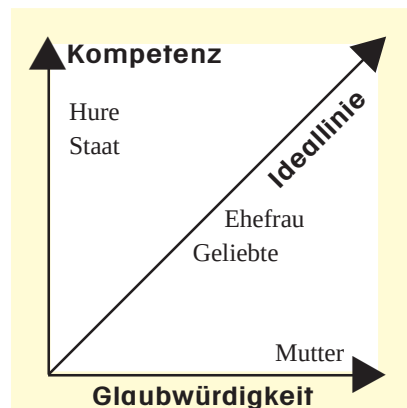
Überinformation erzeugt Streß und in einer Art geistiger Gesunderhaltung zieht sich der Bürger auf Vertrautes

und damit auf seine bewährten Vorurteile zurück ...

Wir haben es mit einer Gesellschaft zu tun, die „Ja!“ sagt zum Produkt und „Nein!“ zur Produktion ... Die moderne Industriegesellschaft hat sich einem Teil der Bürger nicht vermitteln können, der Widerstand gegen die Großtechnologien stellt zunehmend die Möglichkeit der rationalen Konfliktlösung in Frage ...

In unserer Gesellschaft gilt und soll gelten: Was man nicht kommunizieren kann, das muß man lassen!“

Diese Aussagen verdeutlichen das Anliegen Prof. Röglin, das Bewußtsein für offene, ehrliche



Zu diesem Diagramm

Der Mensch akzeptiert dann ein „Angebot“, wenn es zwei Grundvoraussetzungen erfüllt:

Es erscheint ihm vertrauenswürdig und er muß davon ausgehen können, daß es seine Probleme zu lösen in der Lage ist.

In der Praxis sieht es häufig so aus, daß der Mensch die Institutionen, die sich mit großer Problemlösungskompetenz präsentieren, für nicht oder nicht genügend vertrauenswürdig hält, um sie zur Lösung der Probleme heranzuziehen.

und korrekte Kommunikation zu wecken und zu schärfen.

Sie können von diesem Vortrag eine Audiokassette oder ein Manuskript anfordern (siehe Kasten unten links auf dieser Seite).

JA, ich will ...

... den Vortrag von Herrn Prof. Dr. Röglin auch – noch einmal – hören. Deshalb bestelle ich eine Audiokassette beim Tanner Verlag für 22.– DM (zzgl. Verpackungs- und Versandkosten).

► Bestelladresse:
Tanner Verlag, Doris Frank
In der Hasenleite 20
D-96136 Gundelsheim
Fax: 09 51 / 4 90 54

... den Vortrag von Herrn Prof. Dr. Röglin auch einmal lesen. Deshalb schicke ich einen mit 3.– DM frankierten, an mich adressierten A4-Umschlag an Tanner Dokuments und bekomme ein Skript des Vortrags zugeschickt.

► Bestelladresse:
Tanner Dokuments GmbH+Co
Bregenzer Str. 11-13
D-88131 Lindau (B)
Fax: 0 83 82 / 2 50 24



Das Vortragszelt: immer gut gefüllt

Experten-Vorträge

Die weiteren Vorträge bestritten die Experten aus dem Tanner Leistungsverbund.

Video

Michael Baas und Jürgen Muthig verdeutlichten den Nutzen von Videos in der Technischen Dokumentation. Baas demonstrierte an einem praktischen Beispiel, wie der Filmschnitt in einem „digitalen Studio“ funktioniert.

Der konsequente Einsatz dieser Schnittechnik und die Spezialisierung der Baas Film auf Videos, die Technik verständlich machen, gewährleisten, daß die Baas-Produktionen in allen Belangen höchsten Ansprüchen gerecht werden. Die Zusammenarbeit mit der Tanner Consulting bringt speziell bei der didaktischen Konzeption weitere qualitätssteigernde Synergieeffekte.



Immer interessant: modular aufgebaute Dokumentation

Internet

Dr. Matthias Boldin von ISIS Tanner führte die Besucher in das Internet ein. Seine Erläuterungen zu den verschiedenen Diensten, die das Internet neben dem WWW noch bietet, zu Suchmaschinen und zum richtigen Einstieg, boten für alle Teilnehmer interessante Informationen.

Ersatzteilkatalog auf CD-ROM

Anton Rieser und Ralf Wittgen zeigten den Weg zum elektronischen Ersatzteilkatalog auf CD-ROM. Die beiden Referenten verdeutlichten, daß ein solcher Katalog nur dann sinnvoll ist und benutzt wird, wenn bestimmte Mindestanforderungen in bezug auf die Bedien-

barkeit eingehalten werden.

Sie führten die konkreten Schritte bis zur Erstellung und Auslieferung der fertigen CD aus und verdeutlichten die Vorteile des elektronischen Katalogs beim Kunden und für den Hersteller.

Eine Beispielrechnung zeigte, daß mit elektronischen Ersatzteilkatalogen bereits in einem mittelständischen Unternehmen gegenüber der Papierdokumentation jährlich ein sechsstelliger DM-Betrag eingespart werden kann.

Modulare Dokumentation

Robert Schäflein-Armbruster erläuterte in seinem Vortrag, welche Voraussetzungen zu schaffen sind, um für eine Dokumentation ein modulares Konzept zu verwirklichen.

Dreh- und Angelpunkt ist das von der Tanner Consulting entwickelte entscheidungsorientierte Funktionsdesign, das eine effektive Produktion standardisierter Informationsmodule ermöglicht.

Andreas Schlenkhoff nannte im zweiten Teil des Vortrags Mittel und Werkzeuge, um dieses Konzept in die Praxis umzusetzen. Allzuoft scheitert das Projekt „Modulare Dokumentation“ bereits im Ansatz, weil die Redakteure



Diskussionen ohne Ende



Rieser, Wittgen and their CD-ROMs

bei der Umsetzung der Regeln und Vorgaben nicht oder nur ungenügend unterstützt werden.

SGML

Ein neues Werkzeug – FrameMaker+ SGML – stellte im letzten Vortrag Karl-Ludwig Blocher vor.

Mit diesem Werkzeug ist es endlich möglich, nach SGML strukturierte Texte komfortabel zu erstellen, ohne auf die Funktionen lieb gewordener DTP-



Funktionsdesign und SGML vor der Doku-Wüste

Programme (WYSIWYG) verzichten zu müssen. Funktionsdesign und SGML ergänzen einander auf ideale Weise. So ermöglicht das Funktionsdesign das strukturierte und standardisierte Erstellen von Dokumenten; die neuen SGML-Werkzeuge erlauben die strukturierte Ablage und ein entsprechend leichtes Wiederfinden archivierter Dokumente und Wiederverwenden vorhandener Informationen.

Nur Freitag nachts ...

... erlebt man in der Lindauer Spielbank die gelöste, lockere Atmosphäre, die sich dann einstellt, wenn DokuForum-



Verzauberte Gäste in der Spielbank

Teilnehmer nach einem mit Informationen vollgepackten Tag ungezwungen Erfahrungen austauschen; etwas essen, etwas trinken, sich von einem Magier (oder dessen Assistentin?!) verzaubern lassen und der Musik von Jupp Zeltinger zuhören.

Samstag: Expertentische

Mit den Expertentischen startete Tanner einen Versuchsballon. Wir wollten den DokuForum-Teilnehmern zusätzlich zu den Vorträgen einen weiteren Weg anbieten, Informationen aus Lindau mitzunehmen. Die Idee: Die Teilnehmer sollten ohne festen Plan, frei und ganz nach ihren Wünschen von einem Tisch zum anderen gehen, bei jedem Experten Antworten zu ihren ganz speziellen Fra-

gen einholen oder auch an einem Tisch mit anderen Teilnehmern über ein Thema diskutieren. Das Bild vom Samstag sagt mehr als 1000 Worte:

Alle Tische waren gut besucht, nahezu alle Teilnehmer vom Freitag waren auch am Samstag anwesend. Konsequenz für uns: Wir werden die Expertentische ganz bestimmt zu einer festen Einrichtung machen.

Danke schön!

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Teilnehmern des DokuForums bedanken. Es hat uns viel Freude gemacht, das DokuForum für Sie auszurichten und wir freuen uns über die Anerkennung, die wir von Ihnen erfahren konnten.

Sie soll uns ein Ansporn für zukünftige Veranstaltungen sein, und wir hoffen, daß wir Sie auch nächstes Jahr wieder begrüßen dürfen.

Ihre Meinung



Hinter den Kulissen ...

Wir haben Sie gebeten, uns Ihre Meinung auf einem Fragebogen mitzuteilen. Viele unter Ihnen haben uns gleich wertvolle Themenvorschläge für künftige DokuForen gegeben.

Eine kurze Übersicht über „Ihre“ Meinung: Überraschend bewertet wurde am Freitag der Vortrag von Prof. Röglin.

Thema und Vortragsweise waren ganz offensichtlich nach dem Geschmack der Zuhörer.

Auch die Expertenvorträge der Referenten aus dem Tanner Leistungsverbund kamen durchweg gut an. Bei diesen spielte natürlich eine Rolle, wie gut die Zuhörer bereits mit dem Thema vertraut waren und wie stark es sie interessierte.

Das Konzept der Expertentische hat Sie zu 100 % überzeugt – das freut uns jetzt wirklich!

Kritik, Kritik!

Da haben wir nochmal Schwein gehabt: Am bösesten waren Sie auf das Wetter und auch die Tonqualität bei den Vorträgen hätte manchmal besser sein können. An letzterem werden wir arbeiten.

Die Kritik bei den Expertentischen (zu laut, zu eng, zu kleine Tische) werden wir uns zu Herzen nehmen; also kommen Sie doch nächstes Jahr einfach nochmal gucken!

Anregungen und Informationen

Wenn Sie mehr wissen wollen über die Vorträge oder wenn Sie uns als DokuForum-Teilnehmer noch etwas mitteilen möchten, dann freue ich mich über Ihren Anruf:

Sonja Thielemann, 0 83 82 / 912 111



Expertentische bis in die letzte Ecke

Birkenbihl

Erfolg

Schon vor 120 Jahren hat Emile Coué darauf hingewiesen, daß wir zwischen dem „Willen“ und der „Vorstellung“ trennen müssen: Wenn die beiden nämlich im Widerstreit liegen, siegt immer die Vorstellung (das ist der Glaube, der „Berge“ versetzen kann). Wenn Sie z. B. im Bett liegen und sagen: „Ich will einschlafen!“, gleichzeitig jedoch glauben, daß Sie sich schlaflos wälzen werden, dann machen Sie diese Ihre Vorstellung wahr – mit viel „Erfolg“!

Nur wer Wille und Vorstellung „verschweißen“ kann, hat den Glauben

an den eigenen Erfolg, der alle Erfolgreichen kennzeichnet!

Er hat eine „Vision“, die kann er auch mitteilen – seinem Team zum Beispiel! Dann spricht man von „visionärem Management“. Welche Vorstellungen wollen Sie im nächsten Jahr verwirklichen? Gehen Sie wie folgt vor:

- Schritt 1: Aufschreiben - so exakt wie möglich!
- Schritt 2: Vorstellen (ge-ZIEL-ter Tagtraum!). Und erst, wenn Sie die Vorstellung quasi „greifen“ können, ist Glaube (Vision) daraus geworden.
- Jetzt erst zu Schritt 3: Aktivitäten beginnen!

Recht haben!

Ehe Sie das nächste Mal jemandem beweisen wollen, daß er/sie im Unrecht ist, könnten Sie folgende Gedankengänge durchlaufen:

1. Wie finde ich es, wenn man mir nachweist, daß ich im Unrecht bin?
2. Ist die Sache sooo wichtig, daß ich unbedingt Recht behalten muß, auch wenn ich dabei vielleicht das Selbstwertgefühl des anderen verletzete?
3. Wenn es denn schon sein muß, könnte ich die Kommunikation durch Fragetechnik „ölen“ statt den anderen mit Sagetechnik zu überrollen?

Tanner DokuTraining auch in Berlin!

Jetzt erstmalig in Berlin:

Profi-Know-how für Einsteiger und alte Hasen, vermittelt im 5tägigen Tanner DokuTraining durch die Dozenten von Tanner Consulting und ISIS Tanner. Das DokuTraining wendet sich an Technische Redakteure, Verantwortliche für Schulung und technische Kommunikation und Entwickler, die technische Dokumentationen erstellen.

Die Tanner Consulting trainiert strukturiertes und verständliches Schrei-

ben, vermittelt Kenntnisse zum systematischen Vermeiden von Schwachstellen in Bedienungsanleitungen – auch durch Anwendertests per Video – und lehrt die erfolgreiche Standardisierungstechnik für technische Texte: das Funktionsdesign.

Eine Einführung in die rechtlichen Grundlagen auf dem Gebiet „Technische Dokumentation“ rundet diesen Teil des DokuTrainings ab.

ISIS Tanner wird beim DokuTraining in Berlin einen Schwerpunkt auf dem Bereich „Möglichkeiten und Nutzen von multimedialen Lern- und Informationsprogrammen in Doku, Schulung und Marketing“ setzen. Auch die Frage, was das Internet für die Technische Dokumentation bringt und noch bringen kann, bleibt nicht außen vor. Bei einem Praxis-Nachmittag in der „Lernprogramm-Schmiede“ der Innovativen Software GmbH erleben die Teilnehmer hautnah, wie Software erstellt wird, die Technik verständlich macht.

Termin: 9. bis 13. September 1996
Teilnahmegebühr: 2.350 DM zzgl. MwSt. Kursunterlagen und Getränke sind im Preis enthalten; Schulungsort ist ein Berliner Hotel.
Anmeldungen werden in der Reihenfolge

des Eingangs berücksichtigt. Interessenten melden sich bitte direkt bei ISIS Tanner an; Ansprechpartner ist Dr. Matthias Boldin. Die Adresse:

ISIS Tanner
Innovative Software GmbH
Moosdorfstraße 7-9
12435 Berlin
Tel. 0 30 / 53 63 66 - 0
Fax 0 30 / 53 63 66 - 38

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, melden Sie sich daher bitte rechtzeitig an!

Tanner News

DokuTraining (Lindau)

Noch ein paar Plätze frei!
Termin: 21. bis 25. Oktober 1996
Ort: Lindau (B)
Anmeldung: Tanner Consulting
Fax: 0 83 82 / 33 92

Tanner Verlag: Programm

Eine Programmübersicht über die Medien des Tanner Verlags erhalten Sie kostenlos beim Tanner Verlag
Fax: 09 51 / 4 90 54

Herausgeber

Tanner Dokuments GmbH+Co
Bregenzer Str. 11-13
D-88131 Lindau (B)
Telefon 0 83 82 / 9 12 - 0
Telefax 0 83 82 / 2 50 24

Redaktion und Mitarbeit bei dieser Ausgabe

Eva Geck, Claudia Kratschmer, Sonja Thielemann,
Matthias Boldin, Harry Litz, Jürgen Muthig, Hasan Özkara, Thomas Träger und Andreas Schlenkhoff

Druck

Druckerei Kling

Nachdruck – auch auszugsweise – nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags erlaubt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Tanner Dokuments GmbH+Co keine Haftung. Das ABZ erscheint monatlich und wird kostenlos an Interessenten verteilt. Ein Rechtsanspruch besteht nicht.

ISIS Tanner lädt ein: **Digitale Welten – Technik spielend leicht gemacht?!**

Das Deutsche Museum in München präsentiert in der Sonderausstellung „Digitale Welten“ vom 1. Juli bis zum 30. September 1996 auf einer Fläche von 560 qm Lern- und Informationsprogramme, die den Anforderungen einer unabhängigen Expertengruppe gerecht wurden. Mitglieder dieser Expertengruppe waren Pädagogen, Produzenten und Medienspezialisten.

ISIS Tanner ist auf dieser Ausstellung, die anspruchsvollsten Lern- und Informationsprogrammen vorbehalten ist, gleich mit 3 (!) Produkten vertreten – ein eindrucksvoller Beleg der Qualität der Softwarelösungen des Leistungsverbund-Partners.

Die Besucher der Ausstellung sollen sich als Reisende bzw. Lernende in einer digitalen Welt begreifen. „Scouts“ helfen ihnen, sich in dieser Welt zurechtzufinden. Auf speziellen „Desk-Seats“ sitzen bis zu vier Personen an einem Computer – arbeiten am PC wird zur Gruppenerfahrung.

Die Telekom AG führt in die Möglichkeiten des interaktiven Fernsehens ein; im „Cyberspace“ werden virtuelle Welten erfahrbar – mit Datenhandschuh, -helm und -gürtel.

Vorträge von ISIS Tanner

Unter dem Motto „Digitale Welten – Technik verständlich gemacht!“ lädt ISIS Tanner im Rahmen dieser Ausstellung zu zwei Veranstaltungen (jeweils donnerstags) ins Deutsche Museum in München ein:

1. August 1996:

„CD-ROM und Internet – Möglichkeiten, Nutzen und Risiken elektronischer Informationsprogramme“

19. September 1996:

„Mit elektronischen Informationssystemen Technik verständlich machen – vom elektronischen Ersatzteilkatalog zum Lernprogramm“

Die Vorträge finden statt in den Seminarräumen des Museums, den genauen Ort und Anfangszeiten teilen wir Ihnen mit der Anmeldebestätigung mit.

Die Teilnehmerzahl ist auf 30 Personen begrenzt, die Teilnahme **kostenlos**, eine Anmeldung jedoch erforderlich: Mit der Anmeldebestätigung wird ein Eintrittsausweis ausgehändigt, der auch zum Eintritt in die Sonderausstellung berechtigt.

Zielgruppe: Entscheidungsträger und Mitarbeiter aus den Bereichen

Technische Dokumentation und Kommunikation, Schulung, Marketing und Aus- und Weiterbildung, die sich mit elektronischen Informationssystemen befassen oder an deren Einsatz interessiert sind. Anmeldung ab sofort bei der: ISIS Tanner GmbH, Moosdorfstraße 7-9 12435 Berlin, Tel. 0 30 / 53 63 66 - 0, Fax 0 30 / 53 63 66 - 38.

LEISTUNGSVERBUND

Tanner
Dokumente
macht Technik
verständlich

► Technische Dokumentation

Tanner Dokuments GmbH+Co

Thomas Abele
Bregenzer Str. 11-13
D-88131 Lindau (B)
Tel. 0 83 82 / 9 12 - 0
Fax 0 83 82 / 2 50 24

TRIMM.DOK Dokumentationsbüro GmbH

Gunnar Beschle
Krämerstr. 13
D-72764 Reutlingen
Tel. 0 71 21 / 33 04 45
Fax 0 71 21 / 33 04 47

TDI GmbH

Hans-Joachim Janke
Hofkamp 86
D-42103 Wuppertal
Tel. 02 02 / 4 59 80 68
Fax 02 02 / 45 66 93

TDS Karl Saile

Neckarstraße 26
D-78628 Rottweil
Tel. 07 41 / 1 52 27
Fax 07 41 / 1 52 28

Tanner Dokuments AG

Hans-Rudolf Hartmann
Grütstraße 15
CH-8625 Gossau-Zürich
Tel. (0041) 1-936 16 74
Fax (0041) 1-935 39 20

► CBT und Technische Dokumentation

ISIS Tanner Innovative Software GmbH

Thomas Träger
Moosdorfstraße 7-9
12435 Berlin
Tel. 0 30 / 53 63 66 - 0
Fax 0 30 / 53 63 66 - 38

► Beratung & Schulung

Tanner Consulting GmbH+Co

Robert Schöfflein-Armbruster,
Jürgen Muthig
Bregenzer Str. 11
D-88131 Lindau (B)
Tel. 0 83 82 / 9 12 - 1 70
Fax 0 83 82 / 33 92

► Film und Video

Baas Film GmbH

Michael Baas
Schloßstraße 1a
D-88131 Lindau (B)
Tel. 0 83 82 / 9 44 - 1 83
Fax 0 83 82 / 9 44 - 1 84

► Industrial Design

CaderaDesign

Tom Cadera
Sedanstr. 27
97082 Würzburg
Telefon: 0 9 31 / 41 94 - 1 95
Telefax: 0 9 31 / 41 94 - 1 96

► Öffentlichkeitsarbeit

Dipl.-Ing. Gottfried Hilscher

Oberfeld 25
D-82418 Murnau-Hechendorf
Tel. 0 88 41 / 4 98 24
Fax 0 88 41 / 4 98 05

► Technische Grafik

Graphics Huw Williams

Kolbenacker 5
D-88348 Saulgau
Tel. 0 75 81 / 5 15 96
Fax 0 75 81 / 21 51

► Verlag

Tanner Verlag

Doris Frank
In der Hasenleite 20
D-96163 Gundelsheim
Tel. 09 51 / 4 90 53
Fax 09 51 / 4 90 54